

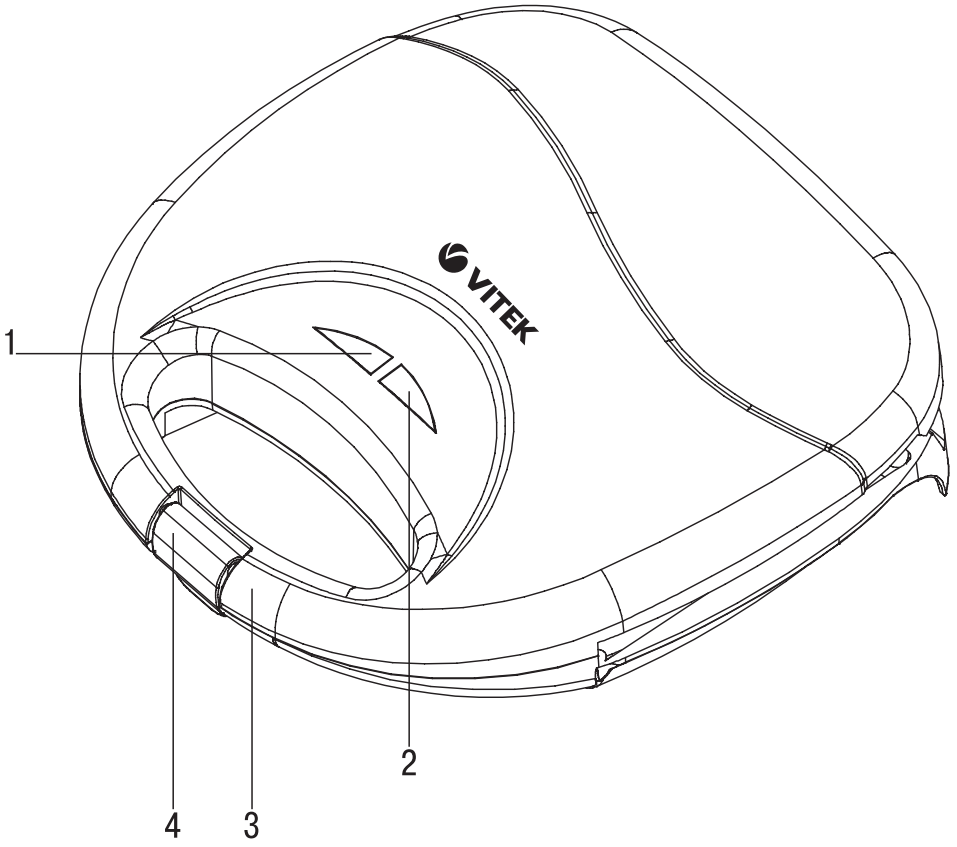
**VT-1598 W**

Sandwich maker

Сэндвичница

# Инструкция по эксплуатации

<b>GB</b> Manual instruction	<b>3</b>
<b>RUS</b> Инструкция по эксплуатации	<b>6</b>
<b>KZ</b> Пайдалану нұсқасы	<b>10</b>
<b>UA</b> Інструкція з експлуатації	<b>13</b>
<b>KG</b> Пайдалануу боюнча нускама	<b>16</b>
<b>RO</b> Instrucțiune de exploatare	<b>20</b>



# РУССКИЙ

## СЭНДВИЧНИЦА VT-1598 W

Сэндвичница предназначена для поджаривания ломтиков хлеба и приготовления горячих бутербродов с различными начинками.

### ОПИСАНИЕ

1. Индикатор включения в электрическую сеть
2. Индикатор готовности сэндвичей
3. Ручки
4. Защёлка ручек

### ВНИМАНИЕ!

**Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.**

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Во избежание перегрузки электрической сети не включайте одновременно несколько устройств с большой потребляемой мощностью.
- Размещайте устройство на ровной устойчивой теплостойкой поверхности так, чтобы доступ к сетевой розетке был свободным.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией. Во избежание возгорания не размещайте устройство рядом с

занавесками или шторами и не накрывайте устройство во время работы.

- Не используйте устройство вне помещений.
- Запрещается использование устройства в помещениях, где хранятся или используются легковоспламеняющиеся вещества.
- Не используйте устройство вблизи газовых плит и обогревателей, не ставьте устройство на горячие поверхности.
- Сетевой шнур не должен свисать со стола или соприкасаться с острыми краями или горячими поверхностями.
- Не перекручивайте сетевой шнур и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Вынимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за сетевой шнур, а беритесь за вилку сетевого шнура рукой.
- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины и не подвергайте его воздействию влаги.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура или само устройство в воду или в любые другие жидкости. Если это произошло, НЕ ПРИТРАГИВАЙТЕСЬ к устройству, немедленно отключите его от электросети, и только после этого можно достать устройство из воды. Для проверки или ремонта устройства следует обращаться в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Будьте осторожны: во время работы корпус устройства сильно нагревается, не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
- Не перемещайте устройство, прежде чем оно полностью не остынет.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Обязательно отключайте устройство от электрической сети, если не используете его, а также перед чисткой.
- Прежде чем проводить чистку устройства, дайте ему полностью остыть.
- Во избежание возгорания не помещайте в сэндвичницу слишком толстые ломтики хлеба и не заворачивайте их в фольгу.

**ВНИМАНИЕ! Вынимайте сэндвичи сразу после приготовления. Слишком продолжительное нахождение сэндвичей во включённом устройстве может привести к их воспламенению.**

- Никогда не используйте острые предметы для извлечения продуктов из сэндвичницы, это может повредить антипригарное покрытие.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

**Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу прибора и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Во время работы прибора и его остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса устройства.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.

- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

**УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.**

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

**После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 3 часов.**

- Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Протрите антипригарное покрытие влажной тканью или губкой, после чего протрите его насухо.
- Перед использованием устройства в первый раз нанесите небольшое количество растительного масла на антипригарное покрытие рабочих поверхностей и распределите масло. Излишки масла удалите бумажной салфеткой, закройте устройство, включите его в электрическую сеть на 5-10 минут, после чего отключите.

**Примечание:** При первом включении устройства нагревательные элементы обгорают, при этом может появиться специфический запах - это нормальное явление.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ СЭНДВИЧЕЙ

- Сожмите ручки (3) вместе и закройте защёлку (4).
- Вставьте сетевую вилку в электрическую розетку, при этом загорятся индикаторы (1, 2).
- При достижении заданной температуры индикатор готовности (2) погаснет.
- Откройте сэндвичницу и положите на нижнюю антипригарную поверхность кусок хлеба, на него положите начинку, накройте вторым куском хлеба, осторожно закройте сэндвичницу и сожмите ручки (3) вместе, закройте защёлку (4).

**Предупреждение:** Будьте осторожны при укладывании ингредиентов, поскольку верх-

няя и нижняя антипригарные поверхности долго остаются горячими.

- Готовьте сэндвичи 2-4 минуты. В зависимости от вашего вкуса, можно продолжить приготовление и подождать до следующего выключения индикатора (2) или выждать ещё некоторое время.
- Когда сэндвичи будут готовы, следует извлечь вилку сетевого шнура из электрической розетки и открыть крышку устройства. Вынимать готовые сэндвичи следует с помощью деревянной лопатки. Для извлечения сэндвичей не используйте острые металлические предметы, чтобы не повредить антипригарное покрытие.
- Если устройство не используется, держите его закрытым.

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Для достижения лучших результатов используйте ломтики хлеба средней толщины. Время приготовления сэндвичей зависит от толщины ломтиков и сорта хлеба.
- Вы можете использовать хлеб из пшеничной или ржаной муки.
- Нарезайте хлеб ломтиками соответствующего размера.
- Для смазывания ломтиков хлеба используйте растительное масло или обычный маргарин, так как другие жиры быстро подгорают.
- Не кладите в сэндвич слишком много начинки, в противном случае начинка будет вытекать.
- Не используйте начинку из овощей, которые вянут под воздействием высокой температуры (салат, огурец). Можно добиться хороших результатов, применяя помидоры и лук.

## ЧИСТКА И УХОД

- Отключите устройство от электросети.
- Дайте устройству полностью остыть, для этого рекомендуется открыть верхнюю крышку.
- Удалите крошки хлеба, протрите антипригарное покрытие влажной тканью, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки абразивные вещества или металлические мочалки, так как ими можно повредить антипригарное покрытие или внешний вид устройства.
- Никогда не погружайте устройство в воду!

**Предупреждение:** При приготовлении сэндвичей не используйте алюминиевую фольгу, бумажную упаковку или другие предметы, так как они могут стать причиной возникновения пожара.

## ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать устройство на хранение, выполните чистку устройства.
- Смотайте шнур питания.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

## РЕЦЕПТЫ

### **Сэндвич с сыром и ветчиной**

- 2 ломтика ржаного или пшеничного хлеба, смазанные растительным маслом,
- 1 ломтик сыра,
- 1 ломтик ветчины.

Положите на нижнюю антипригарную поверхность ломтик хлеба (смазанной стороной вниз), положите на хлеб ломтик сыра и ветчины, накройте вторым ломтиком хлеба (смазанной стороной вверх), осторожно закройте сэндвичницу и сожмите ручки (3) вместе, закройте защёлку (4).

### **Быстрый сэндвич на завтрак**

- 2 ломтика пшеничного или ржаного хлеба,
- половинка помидора (нарезать ломтиками),
- 1 ломтик бекона.

Положите на нижнюю антипригарную поверхность ломтик хлеба, ломтики помидора, ломтик бекона, накройте вторым ломтиком хлеба, осторожно закройте сэндвичницу и сожмите ручки (3) вместе, закройте защёлку (4).

### **Сэндвич с беконом и фасолью (бобами)**

- 2 ломтика пшеничного или ржаного хлеба, смазанные растительным маслом,
- 50 г нарезанного бекона,
- 50 г фасоли в томатном соусе.

Смешайте нарезанный бекон с фасолью и небольшим количеством горчицы (по вкусу). Положите на нижнюю антипригарную поверхность ломтик хлеба (смазанной стороной вниз), нанесите на него полученную смесь, накройте вторым ломтиком хлеба (смазанной

стороной вверх), осторожно закройте сэндвичницу и сожмите ручки (3) вместе, закройте защёлку (4).

### **Уэльский сэндвич с сыром**

- 2 ломтика пшеничного или ржаного хлеба, смазанные растительным маслом,
- 50 г тёртого сыра,
- четверть чайной ложки горчицы,
- соль,
- молотый чёрный перец.

Смешайте сыр с горчицей, добавьте соль и перец по вкусу. Положите на нижнюю антипригарную поверхность ломтик хлеба (смазанной стороной вниз), нанесите на хлеб полученную смесь, накройте вторым ломтиком хлеба (смазанной стороной вверх), осторожно закройте сэндвичницу и сожмите ручки (3) вместе, закройте защёлку (4).

### **Сэндвич с бананом**

- 2 ломтика пшеничного или ржаного хлеба, смазанные растительным маслом,
- четверть нарезанного банана,
- кусочек шоколада.

Положите на нижнюю антипригарную поверхность ломтик хлеба (смазанной стороной вниз), положите кусочек шоколада, нарезанный банан, накройте вторым ломтиком хлеба (смазанной стороной вверх), осторожно закройте сэндвичницу и сожмите ручки (3) вместе, закройте защёлку (4).

– Подавайте сэндвичи в горячем виде.

### **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

Сэндвичница – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц

Максимальная потребляемая мощность: 750 Вт

### **УТИЛИЗАЦИЯ**



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке. Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

*Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления*

### **Срок службы устройства – 3 года**



*Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

### **ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД**

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

### **ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»**

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** 117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

СДЕЛАНО В КНР

# ҚАЗАҚША

## СЭНДВИЧ ПІСІРУГЕ VT-1598 W

Сэндвич пісіргіш нан тілімдерін қуыруға және әртүрлі салындысы бар ыстық бутербродтарды әзірлеуге арналған.

### СИПАТТАМАСЫ

1. Электр желісіне қосылу көрсеткіші
2. Сэндвичтердің дайындығы туралы көрсеткіш
3. Тұтқа
4. Тұтқалар бекітпесі

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

**Қосымша қорғаныс үшін қоректену тізбегінде номиналды іске қосылу тоғы 30 МА аспайтын қорғаныстық сәндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан жөн, ҚСҚ орнату үшін маманға жүгініңіз.**

### САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Электр аспабын пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтама материалы ретінде қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, тұтынушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Желілік шнур «евроашамен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
- Өрттің пайда болу тәуекеліне жол бермеу үшін аспапты электр розеткасына қосу кезінде өткізгіштерді қолданбаңыз.
- Электр желісіне шектен тыс жүктеуге жол бермеу үшін ешқашан үлкен тұтынылатын қуаттылығы бар бірнеше құрылғыны бірауқытта қоспаңыз.
- Құрылғыны тұзу тұрақты жылуға төзімді бетте, желілік ашалайқа еркін жетуге болатын етіп орналастырыңыз.
- Құрылғыны жақсы желдетілетін жерлерде пайдаланыңыз. Жанып кетуге жол бермеу үшін ешқандай жағдайда құрылғыны жапқыштар немесе перделердің қасына орналастырмаңыз және оны жұмыс кезінде үстің жаппаңыз.
- Қондырғыны ғимараттан тыс қолданбаңыз.
- Жылужелдеткішті тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерлерде іске қоспаңыз.
- Құрылғыны газ плиталарының және жылытқыштардың жанында пайдаланбаңыз, сондай-ақ оны ыстық беттердің үстіне қоймаңыз.
- Желілік сымның үстелген салбырап тұруына жол бермеңіз, желілік сым ыстық беттермен немесе жиһаздың үшкір жиектерімен жанаспауы керек.
- Желі шнурын бұрамаңыз және оны құрылғының корпусына айналдыра орамаңыз.

- Желілік баудың ашасын электр розеткасынан алған кезде желілік баудан тартпаңыз, желілік баудың ашасынан ұстаңыз.
- Желілік сымға дымқыл қолыңызды тигізбеңіз.
- Құрылғыны ас үйдегі раковинаға тікелей жақын жерде пайдаланбаңыз және ылғалдың әсеріне ұшыратпаңыз.
- Электр тоғының соғу қаупін болдырмас үшін желі шнурын, желі шнурдың ашасын немесе құрылғының өзін суға немесе басқа да кез келген сұйықтыққа батырмаңыз. Егер бұл жағдай орын алса, онда құрылғыға ҚОЛ ТИГІЗБЕҢІЗ, оны дереу электр желісінен ажыратыңыз, тек осыдан кейін ғана құрылғыны судан шығаруға болады. Аспапты тексеру немесе жөндеу үшін тел туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Абай болыңыз: жұмыс істеп тұрған кезде құрылғының корпусы қатты қызады, ыстық беттерге қол тигізбеңіз.
- Құрылғы толық суымайынша оны қозғамаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны пайдаланбайтын болсаңыз, сондай-ақ тазаламас бұрын оны электр желісінен ажыратып қойыңыз.
- Құрылғыны тазаламас бұрын оны толық суытып алыңыз.
- Тұтанбас үшін сэндвич пісіргішке тым қалың нан тілімдерін салмаңыз және оларды фольгаға орамаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сэндвичтерді дайын бола салысымен шығарыңыз. Сэндвичтер қосулы құрылғының ішінде тым ұзақ тұрса, олар жанып кетуі мүмкін.**

- Сэндвич пісіргіш ішінен өнімді шығару үшін өткір заттарды пайдалануға болмайды, себебі күйге қарсы қабат бұзылуы мүмкін.
- Жұмыс істеп тұрған кезде балаларға құрылғының корпусына және желілік шнурды ұстауға рұқсат бермеңіз.
- Балалардың құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермес үшін, оларды қадағалап отырыңыз.
- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.

**Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі!**

- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде балалардың құралдың корпусы мен желілік бауына тиюіне рұқсат етпеңіз.
- Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануға жол бермеу үшін балаларға бақылау жасаңыз.
- Жұмыс істеген және салқындаған уақытта құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.

- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Желілік шнурды және желілік шнур ашасын уақытылы тексеріп отырыңыз.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққан жағдайда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша келілдеме талонында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа, және [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru) сайтына жүгініңіз.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасы-малдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

**ҚҰРЫЛҒЫ ТҰРҒЫН ПАНАЖАЙЛАРДА ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН АРНАЛҒАН, ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ПАНАЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

## АЛҒАШҚЫ ІСКЕ ҚОСУ АЛДЫНДА

**Құрылғыны суық (қысқы) жағдайда тасы-малдау немесе сақтаудан кейін оны бөлме температурасында 3 сағаттан кем уақыт ұстау қажет.**

- Қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Күюге қарсы қабатты дымқыл матамен немесе ысқышпен сүртіңіз, содан кейін оны құрғатып сүртіңіз.
- Құрылғыны бірінші рет пайдаланар кезде біраз мөлшердегі өсімдік майын жұмыс бетінің күюге қарсы қабатына жағып, майды таратыңыз. Артық майды қағаз майлықпен сүртіп, құрылғыны жабыңыз, оны 5-10 минутқа электр желісіне қосыңыз да, қайта ажыратыңыз.

**Ескертпе:** Құрылғыны бірінші рет қосқанда қыздырғыш элементтер қызып, ерекше иіс шығуы мүмкін – бұл қалыптасу жағдайы.

## СЭНДВИЧ ӨЗІРЛЕУ

- Тұтқаларды (3) қысып, бекітпелерін (4) жабыңыз.
- Желілік баусымның ашасын электрлік ашалыққа салыңыз, осы кезде көрсеткіштер (1, 2) жанады.
- Белгіленген температураға жеткенде әзірлік көрсеткіші (2) сөнеді.

- Сэндвич пісіргішті ашып, астыңғы күюге қарсы бетке нан тілімін салыңыз, оның үстіне салманы салып, екінші нан тілімін үстінен жабыңыз да, сэндвич пісіргішті абайлап жауып, тұтқаларды (3) бірге қысыңыз және бекітпені (4) жабыңыз.

**Ескертпе:** Ингредиенттерді салғанда абай болыңыз, себебі үстіңгі және астыңғы күюге қарсы беттер ұзақ уақыт бойы ыстық күйде қалады.

- Сэндвичтерді 2-4 минут әзірлеңіз. Сіздің қалауыңызға байланысты көрсеткіштің (2) келесі қосылуын күтіп немесе уақыпты өз қалауыңыз бойынша тандап, әзірлеуді жалғастыруға болады.
- Сэндвичтер дайын болғанда желілік шнур ашасын электр розеткасынан шығарып, құрылғы қақпағын ашу керек. Дайын сэндвичтерді ағаш қалақшамен шығару керек. Сэндвичтерді шығару үшін күюге қарсы бетті зақымдап алмас үшін өткір металл заттарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғы пайдаланылмаса оны жабық күйде ұстаңыз.

## ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР

- Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін орташа қалыңдықтағы нан тілімдерін пайдаланыңыз. Сэндвичтерді әзірлеу уақыты нан тілімінің қалыңдығы мен сұрылына байланысты.
- Бидай және қара бидай ұнынан пісірілген нанды пайдалануға болады.
- Нанды тиісті өлшемдегі тілімдерге бөліңіз.
- Нан тілімдеріне өсімдік майын немесе кәдімгі маргаринді жағыңыз, себебі басқа майлар тез күйіп кетеді.
- Сэндвичке салманы тым көп төсеменіз, әйтпесе салма ағып кетеді.
- Жоғары температура әсерінен солып қалатын көкөніс салмаларын (салат, қияр) пайдаланбаңыз. Қызанақ пен пиязды пайдаланып, жақсы нәтижеге жетуге болады.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Үстіңгі қақпақты ашып, құрылғыны толық суытыңыз.
- Нан қиқымдарын жойыңыз, күюге қарсы қабатты дымқыл матамен сүртіңіз, ал содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Тазалау үшін қазақ заттарды немесе темір ысқыштарды пайдаланбаңыз, себебі олар күюге қарсы бетті зақымдап, құрылғының сыртқы түрін бұзуы мүмкін.
- Аспапты ешқашан суға салмаңыз!

**Ескертпе:** Сэндвичтерді дайындағанда алюминий фольганы, қағаз қаптаманы немесе басқа бұйымдарды пайдаланбаңыз, себебі олар өрттің шығу себебі болуы мүмкін.

## САҚТАУ

- Аспапты сақтауға жинар алдында, құрылғыны тазартуды жүргізіңіз.



# ҚАЗАҚША

- Қуат көзі сымын орап тастаңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

## РЕЦЕПТИЛЕР

### *Ірімшік пен шошқа еті қосылған сэндвич*

- қара немесе ақ нанның өсімдік майы жағылған 2 тілімі,
- 1 тілім ірімшік,
- 1 тілім шошқа еті,

Астыңғы күйге қарсы бетке нан тілімін (май жағылған беті төмен қаратылады) салыңыз, нанның үстіне ірімшік пен шошқа еті тілімін салыңыз, екінші нан тілімін үстінен жабыңыз (май жағылған беті жоғары қаратылады), сэндвич пісіргішті абайлап жауып, тұтқаларды бірге (3) қысыңыз, бекітпені (4) жабыңыз.

### *Таңғы асқа арналған жылдам сэндвич*

- ақ немесе қара нанның 2 тілімі
- қызанақтың жартысы (тілімдеп турау керек),
- 1 тілім бекон,

Астыңғы күйге қарсы бетке нан тілімін салыңыз, оның үстіне қызанақ пен бекон тілімін салып, екінші нан тілімін үстінен жабыңыз да, сэндвич пісіргішті абайлап жауып, тұтқаларды (3) бірге қысыңыз және бекітпені (4) жабыңыз.

### *Бекон мен асбұршақ (бобы) қосылған сэндвич*

- ақ немесе қара нанның өсімдік майы жағылған 2 тілімі,
- 50 г тілінген бекон,
- қызанаққа малынған 50 г асбұршақ

Туралған беконды асбұршақпен және кішкене қышамен бірге араластыру керек. Астыңғы күйге қарсы бетке нан тілімін (май жағылған беті төмен қаратылады) салыңыз, оның үстіне алынған қоспаны салыңыз, екінші нан тілімін үстінен жабыңыз (май жағылған беті жоғары қаратылады), сэндвич пісіргішті абайлап жауып, тұтқаларды бірге (3) қысыңыз, бекітпені (4) жабыңыз.

### *Ірімшік қосылған Уэльский сэндвичі*

- ақ немесе қара нанның өсімдік майы жағылған 2 тілімі,
- 50 г үгілген ірімшік,
- шай қасықпен бір ширек қыша
- Тұз
- ұсақталған қара бұрыш.

Ірімшікті қышамен араластырып, дәміне қарай тұз бен бұрыш қосыңыз. Астыңғы күйге қарсы бетке нан тілімін (май жағылған беті төмен қаратылады) салыңыз, нанның үстіне алынған қоспаны салыңыз, екінші нан тілімін үстінен жабыңыз (май жағылған беті жоғары қаратылады), сэндвич пісіргішті абайлап жауып, тұтқаларды бірге (3) қысыңыз, бекітпені (4) жабыңыз.

### *Банан қосылған сэндвич*

- ақ немесе қара нанның өсімдік майы жағылған 2 тілімі,
- бананның төрттен бір бөлігі
- шоколад бөлігі.

Астыңғы күйге қарсы бетке нан тілімін (май жағылған беті төмен қаратылады) салыңыз, оның үстіне шоколад бөлігі мен туралған банан салыңыз, екінші нан тілімін үстінен жабыңыз (май жағылған беті жоғары қаратылады), сэндвич пісіргішті абайлап жауып, тұтқаларды бірге (3) қысыңыз, бекітпені (4) жабыңыз.

– Сэндвичтерді ыстықтай тартыңыз.

## ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

Сэндвич пісіруге – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Электрқорегі: 220-240 В ~ 50 Гц

Максималды қажет ететін қуаты: 750 Вт

## ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қоректендіру элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды дәстүрлі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспап пен қоректендіру элементтерін келесі қайта өңдеу үшін арнайы пункттерге өткізіңіз.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

*Өндіруші алдын ала ескертусіз құрылғы сипаттамаларын өзгертуге құқылы болады*

**Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл**

## Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

